

ÉTAT CIVIL

Nom patronymique : PUJOL BERCHE
Prénom : MERCÈ
Adresse professionnelle : Faculté des Lettres et Sciences Humaines
Département d'Études hispaniques et Hispano-américaines
52, Ave. Paul Alduy
66860 Perpignan Cedex 9
Courriel : mercepujolberche@gmail.com
merce.pujol@univ-perp.fr

SITUATION PROFESSIONNELLE

Fonction : Professeure émérite
Unité de recherche : Centre de Recherches sur les Sociétés et Environnements en Méditerranées - CRESEM
Axe de recherche : SLaM – Sociétés Langues et Mobilités

TITRES UNIVERSITAIRES

HDR : Université de Perpignan Via Domitia
Date d'obtention : 06.12.2003
Titre de l'HDR : **Synthèse :** *L'acquisition et l'enseignement des langues secondes et étrangères dans des contextes multilingues.* **Inédit :** *Del bilingüismo histórico al plurilingüismo: la inmigración en Cataluña.* 3 volumes
Doctorat (discipline et section CNU) : Didactique des Langues – section 14
Titre de la thèse : *Manifestations du comportement bilingue chez des enfants migrants. Analyse d'activités langagières orales et écrites.*
Date et lieu d'obtention : 05.07.1990 – Université de Genève
Mention : Non appliquée
Directeur de thèse : Jean-Paul Bronckart

PUBLICATIONS

1. Articles dans des revues à comité de lecture

[01] **Mercè Pujol Berché** « El modernismo de Gaudí: la naturaleza (jardines y bosques) hecha arte », Burgos-Vigna, Diana ; Lepage, Caroline & Rabaté, Philippe (Coord.) *Selvas, forêts et jardins dans les*

mondes hispaniques. Mélanges pour Catherine Heymann, Crisol, numéro 27, hors série, 2023, 1-26 (ISSN : 2678-1190) <https://crisol.parisnanterre.fr/index.php/crisol/article/view/530/614>

[02] **Mercè Pujol Berché** « Lenguas cooficiales en una Catalunya multilingüe y lengua habitual en los usos particulares », *HispanismeS*, n° 16, 2020 (ISSN : 2270-0765) <https://doi.org/10.4000/hispanismes.799>

[03] **Mercè Pujol Berché** « Globalització i llengua catalana: Fer front al neoliberalisme i al postcolonialisme », *REC (Revue d'Études Catalanes)*, n° 5, 2019, 14-25 (ISBN 2426-6434) <file:///Users/mercepujolberche/Downloads/afc,+REC5-2019-8-13.pdf>

2. Articles dans des revues sans comité de lecture

3. Ouvrages à titre individuel, direction d'ouvrage et direction de monographies

[01] Immacula Fàgrecas & **Mercè Pujol Berché** (Coord.). *Antoni M. Badia i Margarit, la llengua per damunt tot, la langue par-dessus tout*, Perpignan, Presses Universitaires de Perpignan, 2024, Collection Lluís Vives n° 5, 119 pages (ISBN : 978-2-35412-489-2, ISSN 2552-0571)

[02] **Mercè Pujol Berché** (Coord.). *El llenguatge a la cruïlla de les disciplines. Homenatge al professor Christian Lagarde. Le langage au Carrefour des disciplines. Hommage au professeur Christian Lagarde*, Perpignan, Presses Universitaires de Perpignan, 2020, 439 pages (ISBN : 978-2-35412) <https://books.openedition.org/pupvd/37037> <https://books.openedition.org/pupvd/37037#anchor-resume>

[03] Paola Garcia, **Mercè Pujol Berché**, Alejandro Román Antequera, « Famille et migrations : du franquisme au boom économique espagnol du XXIème siècle », *E-Migrinter* (Poitiers), n° 21, 2020 (ISSN 1961-9685) <https://journals.openedition.org/e-migrinter/2392>

[04] Juan Luís Carrellán Ruiz, Nathalie Jammet-Arias, **Mercè Pujol Berché**, « Migrations : une histoire de famille », *Les Cahiers ALHIM* (Amérique Latine. Histoire & Mémoire) (Université Paris 8), n° 39, 2020, 174 pages (ISBN 978-2-914297-82-0) <https://journals.openedition.org/alhim/8481>

[05] Fiona Rossette & **Mercè Pujol Berché** (Dir.), *Langues et pratiques du discours en situation professionnelle*, Limoges, Lambert-Lucas, 2019, 234 pages (ISBN : 978-2-35935-295-5) <http://www.lambert-lucas.com/livre/langues-et-pratiques-du-discours-en-situation-professionnelle/>

[06] Zoraida Carandell, Julio Pérez Serrano, **Mercè Pujol Berché** & Allison Taillot (Dir). *La construcción de la democracia en España (1868-2014). Espacios, representaciones, agentes y proyectos*. Nanterre,

Presses Universitaires de Paris Nanterre, Collection Regards, 2019, 628 pages (ISSN : 978-284016-339-8) <https://books.openedition.org/pupo/11098?lang=es>

[07] **Mercè Pujol Berché** & Maria Patricio Mulero (coord.). « El català en la societat globalitzada: la llengua, la literatura i la cultura catalanes al segle XXI. », REC (*Revue d'Études Catalanes*), Numéro 5, 2019, 131 pages (ISBN 2426-6434) <https://raco.cat/index.php/REC/issue/view/28945/160>

[08] Zoraida Carandell, Amélie Piel, **Mercè Pujol Berché** (Éd). « Master, formation doctorale et emploi. Actes des journées d'étude Université Paris Nanterre (10-11 juin 2016) », *HispanismeS*, Hors-série n° 3, 2019, 130 pages <http://hispanistes.fr/index.php/40-shf/1499>

[09] Catherine Heymann & **Mercè Pujol** (Res.) *La rue dans tous ses états/Callejeando/A rua em todas as vias. Mondes ibériques (Europe, Amérique, Afrique, Asie) XIXè-XXIè siècles*, Crisol, numéro 5, série 3, 2019, 518 pages (ISSN : 2678-1190) <https://crisol.parisnanterre.fr/index.php/crisol/issue/view/Rue>

4. Contribution à des ouvrages, actes de colloques, catalogues

[01] **Mercè Pujol Berché** « El Dr. Badia i Margarit en els estudis de sociolingüística : el compromís social d'un investigador universal », in Fàbregas Alegret, Immaculada & Pujol Berché, Mercè (Coord.). *Antoni M. Badia i Margarit, la llengua per damunt tot, la langue par-dessus tout*, Perpignan, Presses Universitaires de Perpignan, 2024, Collection Lluís Vives n° 5, 77-94 (ISBN : 978-2-35412-489-2, ISSN 2552-0571)

[02] **Mercè Pujol Berché** « Crónica de una manifestación anunciada (Manifestación por la independencia de Cataluña del 11 de septiembre de 2012 en Barcelona) », in Chaput, Marie-Claude & Pérez Serrano, Julio (Eds.). *Transición y democracia en España. Ciudadanía, opinión pública y movilización social en el cambio de régimen*. Madrid, Biblioteca nueva, 2021, 375-389 (ISBN : 978-84-17893-34-7) <https://hal.parisnanterre.fr/hal-03585017v1>

[03] **Mercè Pujol Berché** « Quelques repères macrosociolinguistiques et microlinguistiques du catalan pour comprendre sa situation actuelle en Catalogne », in Pujol Berché, Mercè (Coord.). *El llenguatge a la cruïlla de les disciplines. Homenatge al professor Christian Lagarde. Le langage au Carrefour des disciplines. Hommage au professeur Christian Lagarde*, Perpignan, Presses Universitaires de Perpignan, 2020, 299-320 (ISBN : 978-2-35412) <https://books.openedition.org/pupvd/40135>

[04] **Mercè Pujol Berché** « Chapitre 4. Former les étudiants en langues étrangères dans des filières universitaires professionnalisantes », in Rossette, Fiona & Pujol Berché, Mercè (Dir.) *Langues et pratiques du discours en situation professionnelle*, Limoges, Lambert-Lucas, 2019, 79-97 (ISBN : 978-

2-35935-295-5) <http://www.lambert-lucas.com/livre/langues-et-pratiques-du-discours-en-situation-professionnelle/>

[05] **Mercè Pujol Berché** « Muriel Casals i Coturier, una franco-catalana al servicio de la cultura y la democracia », in Carandell, Zoraida ; Pérez Serrano, Julio ; Pujol Berché, Mercè & Taillot, Allison (Dir). *La construcción de la democracia en España (1868-2014). Espacios, representaciones, agentes y proyectos*. Nanterre, Presses Universitaires de Paris Nanterre, Collection Regards, 2019, pp. 433-454 (ISSN : 978-284016-339-8) <https://books.openedition.org/pupo/11438?lang=fr>

ACTIVITÉS DE RECHERCHE

[01] **Linguistique** : Espagnol de spécialité. Activités discursives en milieu professionnel.

Membre du projet de recherche financé intitulé *Les non lus de la contestation en Péninsule Ibérique*. Porteurs : Zoraida Carandell, Université Paris Nanterre et Mercedes Yusta, Université Paris 8, COMUE Paris Lumières, 2017-2020

[02] **Sociolinguistique** : Sociolinguistique du contact des langues et des migrations. Plurilinguisme et globalisation. Politiques linguistiques. Identités. Stéréotypes. Représentation de l'immigration dans la presse en Espagne. Interculturalité. Paysage linguistique.

Membre fondateur et co-directrice de la *Fédération Internationale de recherche pour l'étude sociolinguistique des Langues des Migrants Hispanophones en Europe francophone*, Université Paris 8, Université de Perpignan Via Domitia, Université Sorbonne nouvelle, Université Lyon 2, Université de Lausanne, Universitat Autònoma de Barcelona, Universidad Antonio de Nebrija, KU Leuven <https://etudes-romanes.univ-paris8.fr/reseau-de-la-federation-lamhie-langues-des-migrants-hispanophones-en-europe>

[03] **Didactique** : Enseignement/apprentissage de l'espagnol chez des apprenants avancés. L'enseignement de l'espagnol à but professionnel.

Membre du GIS (Groupement d'Intérêt Scientifique) GIS ReAL2 : Réseau d'Acquisition des Langues secondes et étrangères 2020-2024

RESPONSABILITÉS SCIENTIFIQUES

[01] 10.12.2000-31.08.2023 : Vice-Présidente en charge de la recherche, Présidente de la Commission Recherche, Université de Perpignan Via Domitia (avec Samira El Yacoubi)

[02] Création en 2010 de l'axe REDESC (REcherches en Didactique et Sociolinguistique sur l'Espagnol et le Catalan) au sein du CRIIA (Centre de Recherches Ibériques et Ibéro-américaines), EA 369 Études romanes (Direction jusqu'au 31.08.2019)

[03] 2014- : Présidente d'Honneur de l'Association Française des Catalanistes

[04] 2014-2020 : Vice-Présidente représentant l'aire catalanophone de la SHF- SOPHIA (Société des Hispanistes Français de l'enseignement supérieur devenue Société Françaises des Hispanistes et Ibéro-américanistes de l'enseignement supérieur)

[05] 2017-2024 : Vice-Présidente du CERMI (Centre d'Études et de Recherches sur les Migrations Ibériques)

[06] 2019-2023 : Membre élu du Conseil d'Administration du GERES (Groupe études et de Recherche sur l'Espagnol de Spécialité)

[07] 2018-2019 : Membre élu suppléant de la 14^{ème} section du CNU.

[08] 2019-2023 : Membre élu de la 14^{ème} section du CNU.

[09] 2022 : Membre suppléant du Capès externe de Langues Régionales : Catalan

Direction Habilitation à diriger des recherches

[01] Aura Duffé Montalván, MCF HC à l'Université de Rennes 2. Inédit : *Les collocations de politesse dans l'étude de l'espagnol langue professionnelle : Description, analyse, enseignement*. Synthèse : *Deux contextes pour la convergence de la didactique et de la linguistique. L'espagnol langue étrangère et l'espagnol langue de spécialité* (soutenance : 19.01.2024) Professeure des Universités à l'Université Paris Nanterre depuis le 1^{er} septembre 2024

Direction de thèses de doctorat

[01] Laurence Sfar, *Cohérence de la discordance temporelle dans la presse espagnole péninsulaire contemporaine*, (soutenance à l'Université Paris Nanterre) (soutenance : 18.09.2020)

[02] Nadège Juan, *Hablamos el mismo idioma pero... La variation de l'espagnol comme objet de discours de vidéoastres latino-américain.e.s en contexte globalisé*, co-direction avec Yvette Bürki, Universität Bern (soutenance 01.12.2022), MCF à l'Université de Franche-Comté depuis le 1^{er} septembre 2023

[03] Ikram Chilah Jidan, *Construcción identitaire des jeunes berbères dans la diaspora : le cas de la Catalogne et de la France* (soutenance 14.12.2022), MCF à Aix Marseille Université depuis le 1^{er} septembre 2023

[04] Wouarene Mbanda, *Enjeux sociodidactiques et (re)constructions identitaires : l'africanisation des programmes d'enseignement/apprentissage de l'espagnol langue étrangère au Gabon* (soutenance 14.12.2023), ATER à l'Université de Perpignan Via Domitia depuis le 1^{er} septembre 2024

Université de Perpignan Via Domitia

Laboratoire CRESEM

52 avenue Paul Alduy
66860 PERPIGNAN Cedex 9

04 68 08 18 27

cresem@univ-perp.fr



univ-perp.fr